

АЖУРЫ • КОСЫ РЕЛЬЕФЫ • ЖАККАРДЫ ВЯЖЕМ ПЛЕТЕННЫЕ УЗОРЫ

Полное руководство по вязанию в технике «плетенка» предлагает около 70 уникальных узоров и более 20 моделей. Одежда для детей и взрослых, элементы декора интерьера и различные аксессуары — техника переплетения ромбов позволяет создавать великолепные оригинальные изделия и вдохновляет на творчество. Не важно, используете вы эту технику в первый раз или хотите усовершенствовать свои навыки — в книге найдется все, что нужно.

- ❖ Прекрасные шали из разноцветной пряжи, шарфы и ажурные митенки
- ❖ «Городской шик» — пончо с уютным воротником, жакет с узором «Садовая дорожка»
- ❖ Милый кардиган с вышивкой и другие очаровательные вязаные изделия для малышей
- ❖ Подробные инструкции по конструированию в технике «плетенка»

www.ksdbook.ru

ISBN 978-5-9910-2447-1



9 785991 024471

www.bookclub.ua

ISBN 978-966-14-5224-3



9 789661 452243

АЖУРЫ • КОСЫ • РЕЛЬЕФЫ • ЖАККАРДЫ

РОЗМАРИ ДРАЙСДЕЙЛ

АЖУРЫ • КОСЫ РЕЛЬЕФЫ ЖАККАРДЫ ВЯЖЕМ ПЛЕТЕННЫЕ УЗОРЫ



КНИЖКА
СЕМЕЙНОГО
ДОСУГА



Розмари Драйсдейл

АЖУРЫ, КОСЫ, РЕЛЬЕФЫ, ЖАККАРДЫ



ВЯЖЕМ ПЛЕТЕННЫЕ УЗОРЫ

УДК 746
ББК 37.248
Д72

Никакая часть данного издания не может быть
скопирована или воспроизведена в любой форме
без письменного разрешения издательства



Публикуется с разрешения SIXTH&SPRING BOOKS (США) и SCHULMAN LITERARY AGENCY (США)
при содействии Alexander Korzhenevski Agency (Россия)

Технические иллюстрации: *Ули Монч*

Фото моделей: *Роуз Каллаган*

Фото образцов и деталей: *Маркус Туллис, Jack Deutsch Studio*

Стилист: *Сара Лейбович*

Прически и макияж: *Джо Дж. Саймон (Georgio Armani Beauty/ArtistsByTimothy Priano.com)*

Переведено по изданию:

Drysdale R. Entrelac. The Essential Guide to Interlace Knitting / Rosemary Drysdale. — New York :
Sixth&Spring Books, 2010. — 160 p.

Перевод с английского *Елены Лесовиковой*

Дизайнер обложки *Алена Позднякова*

Видання для організації дозвілля

Издание для досуга

ДРАЙСДЕЙЛ Розмарі
Ажури, коси, рельєфи, жакарди.
В'яжем плетені візерунки
(російською мовою)

ДРАЙСДЕЙЛ Розмарі
Ажуры, косы, рельефы, жаккарды.
Вяжем плетеные узоры

Головний редактор *С. С. Скляр*
Завідувач редакції *К. В. Новак*
Відповідальний за випуск *І. Р. Залатарьов*
Редактор *Н. С. Алесіна*
Художній редактор *С. В. Місяк*
Технічний редактор *А. Г. Верьовкін*
Коректор *Л. Ф. Зінченко*

Главный редактор *С. С. Скляр*
Заведующий редакцией *Е. В. Новак*
Ответственный за выпуск *И. Р. Залатарев*
Редактор *Н. С. Алесина*
Художественный редактор *С. В. Мисяк*
Технический редактор *А. Г. Веревкин*
Корректор *Л. Ф. Зинченко*

Підписано до друку 10.04.2013. Формат 70x100/16.
Друк офсетний. Гарнітура «Myriad».
Ум. друк. арк. 12,9. Наклад 15 000 пр. Зам. № .

Подписано в печать 10.04.2013. Формат 70x100/16.
Печать офсетная. Гарнитура «Myriad».
Усл. печ. л. 12,9. Тираж 15 000 экз. Зак. № .

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: corp@bookclub.ua

ООО «Книжный клуб
"Клуб семейного досуга"
380825, г. Белгород, ул. Сумская, 168

Віддруковано з готових діапозитивів
у ПАТ «Білоцерківська книжкова фабрика»
09117, м. Біла Церква, вул. Леся Курбаса, 4
впроваджена система управління якістю
згідно з міжнародним стандартом
DIN EN ISO 9001:2000

Отпечатано с готовых диапозитивов
в ПАО «Белоцерковская книжная фабрика»
09117, г. Белая Церковь, ул. Леся Курбаса, 4
внедрена система управления качеством
согласно международному стандарту
DIN EN ISO 9001:2000

ISBN 978-966-14-5224-3 (Украина)
ISBN 978-5-9910-2447-1 (Россия)
ISBN 978-1-936096-00-8 (англ.)

© Rosemary Drysdale, 2010
© Hemiro Ltd, издание на русском языке, 2013
© Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», пе-
ревод и художественное оформление, 2013
© ООО «Книжный клуб "Клуб семейного досу-
га"», г. Белгород, 2013

ВВЕДЕНИЕ.

РАСПУТЫВАЕМ ПЛЕТЕНКУ

Слово entrelac (англ. «плетенка») происходит от фр. entrelacer — «переплести». Эта техника называется так потому, что немного похожа на плетеную корзину или шахматный узор. Базовый узор состоит из треугольников и прямоугольников, которые похожи на слегка вытянутые ромбы, они обычно вяжутся лицевой гладью. И хотя энтрелак кажется очень сложной техникой, все, что вам нужно знать, — это как набирать петли, провязывать лицевые и изнаночные, набирать петли по краю рабочего полотна, прибавлять и убавлять петли. Плетенку можно вязать любым узором и в любом сочетании цветов.

Впервые я заинтересовалась техникой плетенка еще в середине семидесятых, когда одна компания по производству пряжи предложила мне вести группу по вязанию этих узоров. Позже, после разговора с одним дизайнером об этой технике, я задумалась над тем, какой у нее огромный потенциал. Я начала исследовать открывающиеся возможности и с удовольствием поделюсь в этой книге с вами своими выводами.

Чтобы упростить работу в этой технике, я начинаю с фото и пошаговых инструкций, а также описываю способы вязания плетенки по кругу и вязания треугольников.

Я привожу образцы более 65 узоров. Я даю всего понемногу — от ажюра до косички, разноцветные узоры, бисер, вышивку.

В книге имеется более 25 моделей свитеров, шарфов, пледов, детской одежды, что дает возможность применить технику энтрелак в работе над этими и многими другими проектами. И наконец, есть несколько советов для тех, кто любит экспериментировать.

Я надеюсь, вы получите такое же удовольствие, открывая для себя эту захватывающую технику, как я, когда составляла данную книгу.

МЕЖДУ НАМИ ГОВОРЯ...

Листая эту книгу, вы обратите внимание на небольшие блоки, в которых мы поместили полезные советы. Это не только упростит процесс вязания, но и предложит неожиданные идеи по разнообразию ваших изделий. Но это только между нами!





ГЛАВА 1

ЭНТРЕЛAK.

ШАГ ЗА ШАГОМ



ОСНОВЫ ЭНТРЕЛАКА

На этом примере вы сможете научиться вязать образцы в технике плетенка или энтрелак. Он состоит из пяти рядов треугольников и прямоугольников, выполненных ЛГ. Это основной узор для техники энтрелак и основа для всех образцов в этой книге (см. с. 19). Вам следует потренироваться, чтобы потом уверенно выбирать другие узоры и изделия. Выполнять узор проще, если вы будете использовать пряжу двух цветов.

БАЗОВЫЕ ТРЕУГОЛЬНИКИ



1. Набрать 24 п. Вы будете провязывать 3 базовых треугольника, по 8 п. в каждом. Закрепите маркеры в каждом промежутке после 8-й п., чтобы легче было ориентироваться в работе.



2. Для первого треугольника провязать 2 изн на ИС работы. Работу повернуть на ЛС и провязать 2 лиц, работу повернуть, 3 изн, работу повернуть, 3 лиц, работу повернуть, 4 изн, работу повернуть, 4 лиц, работу повернуть, 5 изн.



3. Повернуть работу и провязать 5 лиц на ЛС. Продолжая аналогично, провязывать на 1 п. больше в каждом ряду на ИС, пока на спице не будет провязано 8 изн, работу не поворачивать. Сейчас вы готовы начать выполнение второго треугольника.



4. Провяжите второй базовый треугольник аналогично первому. Переходим к выполнению третьего базового треугольника.



5. Выполнить аналогично первому и второму. Работу повернуть. Должно получиться три треугольника, соединенных друг с другом, и кривая, соединяющая углы. Базовые треугольники выполнены.

ПРАВЫЙ УГЛОВОЙ ТРЕУГОЛЬНИК



1. Приступаем к выполнению правого углового треугольника. (Я использовала более темную пряжу для наглядности.) Провязать 2 лиц, работу повернуть. Провязать 2 изн, работу повернуть.



2. На ЛС приб. 1 п., провязав за переднюю и заднюю стенку (1 лиц п/з) первую петлю.



3. Снять 1 лиц на ПС, снять еще 1 лиц на ПС, ввести лев. спицу в 2 снятые п. слева направо за передние стенки и провязать 2 вместе лиц за заднюю стенку (убавить 1 п. с наклоном влево), используя 1 п. темной пряжи на ПС и 1 п. светлой пряжи на лев. спице базового треугольника. Работу повернуть, провязать 3 изн, работу повернуть.



4. Провязать 1 лиц п/з первую петлю, 1 лиц, убавить 1 п. с наклоном в конце ряда — на спице 4 п. Работу повернуть, 4 изн, работу повернуть. 1 лиц п/з, 2 лиц, убавить 1 п. с наклоном влево, работу повернуть, 5 изн, работу повернуть. 1 лиц п/з, 3 лиц, убавить 1 п. с наклоном влево, работу повернуть, 6 изн, работу повернуть. 1 лиц п/з, 4 лиц, убавить 1 п. с наклоном влево, работу повернуть, 7 изн, работу повернуть.



5. В след. ряду: 1 лиц п/з, 5 лиц, убавить с наклоном влево посл. п. базового треугольника, на правой спице 8 п.; выполнен правый угловой треугольник.



МЕЖДУ НАМИ ГОВОРЯ...

Убавить 1 п. с наклоном влево: снять одновременно 2 лиц на ПС и провязать 2 вместе лиц за передние стенки.

ЛИЦЕВЫЕ ПРЯМОУГОЛЬНИКИ



1. Поднять и провязать 8 лиц вдоль левой стороны первого треугольника (см. с. 12, «Подъем петель»). Работу повернуть, 8 изн, работу повернуть.



2. Чтобы присоединить лиц. прямоугольник ко второму базовому треугольнику, следует провязать лиц ряд до посл. п. и выполнить убавление с наклоном влево в п. второго базового треугольника. Работу повернуть и провязать ряд изн.



3. Повт., пока все п. второго базового треугольника не будут использованы.



4. Повт. шаги 1—3 для второго и третьего базовых треугольников, чтобы выполнить 2 лиц. прямоугольника. Теперь вы готовы начать выполнение левого углового треугольника.

РАЗРАБАТЫВАЯ МОДЕЛИ

Здесь приведено несколько важных моментов, о которых нужно помнить при разработке собственных моделей в этой технике.

НАЧНИТЕ С ПРОСТОГО

Самые простые проекты в технике плетенка — плоские узоры, которым не нужно придавать форму. Шарфы, сумки, подушки, покрывала и шали легко вяжутся в технике энтрелак. Добавьте разнообразия, выбирайте красивую разноцветную пряжу или интересный узор. Шарфик — это всегда хороший подарок. Шарфик, выполненный узором со с. 32, можно украсить бисером — вязать его легко, а выглядит он просто великолепно. Еще один способ ввести плетенку в свою модель без лишних сложностей — провязать ею только отдельный участок полотна. Например, вы можете связать кайму для шарфа в этой технике или украсить свитер карманами или манжетами (см. детский кардиган «Розовый сад» с. 104).

ПЕРЕХОДИМ К ФОРМЕ

Если вы приступили к разработке свитеров



С. 118



С. 32

и других предметов одежды, тут дело обстоит сложнее. Наряды в технике плетенка часто вяжутся прямоугольными, поэтому могут быть довольно объемными, массивными. Однако вы можете подогнать их по фигуре, если будете убавлять и добавлять



С. 100

петли в рядах прямоугольников. Именно так придавалась нужная форма шапочкам в виде



С. 104

МЕЖДУ НАМИ ГОВОРЯ...

Иногда секрет техники энтрелак в том, чтобы вовремя от нее отказаться. В этом кардигане рукава и линия талии вяжутся лицевой гладью и резинкой.



С. 139

фруктов и овощей (с. 139) и в жилете «Все оттенки серого» (с. 118). Когда свитера вяжутся по кругу сверху вниз, можно добавлять петли в рядах прямоугольников. Еще один способ, как избежать излишней массивности, — провязывать рукава в другой технике. Рукава можно связать лицевой гладью, как полосатые рукава эдвардианского кардигана (с. 104).



ПЛОТНОСТЬ ВЯЗАНИЯ

Плотность вязания в технике плетенка отличается от плотности традиционного плоского вязания, потому что в этой технике полотно вяжется по диагонали. Как и в любом проекте, прежде чем к нему приступить, нужно связать образец. Вот как это делается.



Здесь пряжа и размер спиц во всех образцах одинаковые, но набрано разное количество петель для каждого базового треугольника (например, 4, 6, 8 или 10 петель), и это изменяет размер образцов.

Сначала свяжите плоский образец, используя выбранные узор и пряжу. Когда добьетесь нужной плотности вязки, теми же спицами, пряжей и узором свяжите образец в технике плетенка, используя как минимум два вида базовых треугольников и два прямоугольника (образцы, представленные тут, имеют три базовых треугольника). Измерьте общую ширину и длину образца и поделите это количество на количество треугольников (чтобы узнать количество петель) и на количество прямоугольников (чтобы узнать количество рядов). Например, один из наших образцов имеет размер 15 см и три треугольника в ширину и 10 см и два прямоугольника в высоту. Это значит, что один треугольник будет 5 см в ширину, а прямоугольник — 2 см в высоту. Таким образом, если вы решили связать шарф 20 см шириной и 1 м длиной, вам нужно 4 треугольника (20 разделить на 5) и 20 прямоугольников (100 разделить на 5).



В этих образцах было набрано одно и то же количество петель. Но использовались разная пряжа и разная толщина спиц. В результате они сильно отличаются по размеру.

Для любого проекта, в котором необходим точный размер, в раппорте обычно указывается два варианта плотности

плотна вязки, один в выбранном узоре (например, жемчужная вязка), а другой дает размеры двух-трех треугольников и ряд прямоугольников.

СОКРАЩЕНИЯ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

СОКРАЩЕНИЯ

- ()** — повт. вязание между скобками столько раз, сколько указано в описании
- *** — повт. вязание между * столько раз, сколько указано в описании
- ДС** — дополнительная спица
- Изн** — изнаночная петля
- Изн2вместе** — провязать две петли вместе изнаночной
- ИР** — изнаночный ряд
- ИС** — изнаночная сторона
- ЛГ** — лицевая гладь
- Лев. спица** — левая спица
- Лиц** — лицевая петля
- Лиц п/з** — провязать лицевой за
- переднюю и заднюю стенки петли
- ЛС** — лицевая сторона
- ОЦ** — пряжа основного цвета
- ПВ** — платочная вязка
- Повт.** — повторить
- Посл.** — последний, -ая
- Предыд.** — предыдущий, -ая
- Приб.** — прибавить петлю (петли)
- ПС** — правая спица
- РП** — работу повернуть
- След.** — следующий, -ая
- Ст. б/н** — столбик без накида
- Убавить 1 изн п.** — снять 1 петлю на правую спицу, как при лиц. вязании, 1 изн, протянуть ее через снятую петлю
- Убавить 1 лиц п.** — снять 1 петлю на правую спицу, 1 лиц, протянуть ее через снятую петлю
- Убавить п. с наклоном влево** — снять одну петлю лицевой на правую спицу, снять еще одну петлю как лицевую на правую спицу, ввести левую спицу в две снятые петли и провязать обе петли вместе изнаночной за заднюю стенку
- Убавить п. с наклоном вправо** — снять одну петлю как лицевую на правую спицу, снять еще одну петлю как лицевую на правую спицу, ввести левую спицу в две снятые петли и провязать обе петли вместе изнаночной за заднюю стенку

СТЕПЕНЬ СЛОЖНОСТИ





 <p>ОЧЕНЬ ЛЕГКАЯ</p>	<p>Очень легкая Для начинающих — для вязальщиц, которые уже имеют определенный опыт в вязании, но в технике энтрелак вяжут впервые.</p>	 <p>ЛЕГКАЯ</p>	<p>Легкая Для вязальщиц, уже разучивших технику энтрелак, которые хотят усовершенствовать свои умения.</p>
 <p>СЛОЖНАЯ</p>	<p>Сложная Для вязальщиц, владеющих техникой энтрелак и желающих вязать изделия различной формы.</p>	 <p>ОЧЕНЬ СЛОЖНАЯ</p>	<p>Очень сложная Для вязальщиц, владеющих в совершенстве техникой энтрелак.</p>

Таблица толщины пряжи

Система стандартов толщины пряжи							
Категории пряжи, требования по плотности и рекомендуемые номера спиц и крючка							
Символ толщины пряжи и название категории	Ажур	Супертонкая	Тонкая	Легкая	Средняя	Толстая	Супертолстая
Категории пряжи	Fingering для вязания ажуров крючком	Fingering baby для вязания детских изделий	Sport для вязания детских изделий	DK, Light Worsted для широкого спекта изделий	Worsted — пледы и толстые изделия в ирландской технике	Chunky — толстые изделия, коврики	Bulky — коврики, одеяла
Плотность вязания — 10 см, ЛГ	33—40** п.	27—32 п.	23—26 п.	21—24 п.	16—20 п.	12—15 п.	6—11 п.
Рекомендуемая толщина спиц в метрической системе	1,5—2,25 мм	2,25—3,25 мм	3,25—3,75 мм	3,75—4,5 мм	4,5—5,5 мм	5,5—8 мм	8 мм и больше
Рекомендуемые номера спиц в системе США	000 до 1	1 до 3	3 до 5	5 до 7	7 до 9	9 до 11	11 и больше
Плотность вязания крючком в 10 см, ст. б/н	32—42 ст. с/н**	21—32 ст.	16—20 ст.	12—17 ст.	11—14 ст.	8—11 ст.	5—9 ст.
Рекомендованный размер крючка в метрической системе	Стальной*** 1,6—1,4 мм, обычный 2,25 мм	2,25—3,5 мм	3,5—4,5 мм	4,5—5,5 мм	5,5—6,5 мм	6,5—9 мм	9 мм и больше
Рекомендованный размер крючка в системе США	Стальной*** 6, 7, 8, обычный В — 1	В — 1 до Е — 4	Е — 4 до 7	7 до I — 9	I — 9 до К — 10,5	К — 10,5 до М — 13	М — 13 и больше

*Общие указания: все неуказанное касается размеров спиц и крючков для особых видов пряжи.
 **Ажурные изделия из этой пряжи вяжутся более толстыми спицами и крючками для образования тонкого полотна. Поэтому определить плотность вязания достаточно тяжело. Обычно следуйте плотности, указанной в выбранном узоре.
 ***Стальные крючки имеют другую номенклатуру, которая отличается от номенклатуры обычных: чем выше номер, тем тоньше крючок, а в обычных — наоборот.
 Эта таблица требований и принятых символов всегда доступна на YarnStandards.com

БЛАГОДАРНОСТИ

Эта книга не была бы закончена без поддержки многих замечательных людей вокруг меня.

Я хотела бы поблагодарить Тришу Малкольм за поощрение моего творчества и *ART Joinnides* — за неизменную веру в меня.

Моя глубочайшая признательность Карле Скотт, чьи удивительные технические знания, отличный юмор и преданная дружба значат для меня так много. Я благодарна моим коллегам в *Vogue Knitting* и сотрудникам *Sixth&Spring Books*, в частности Мишель Бредесон, Диане Лэмптон, Венди Уильямс, Рене Лорион, Джо Виору и Саре Лейбович — очень талантливым и трудолюбивым людям.

Отдельное спасибо Джони Конильо, Харриет Эллиотт, Пэм Грушкин, Майре Саваж и компаниям, производящим пряжу, за их вклад. Я признательна дизайнерам, чьи работы включила в книгу: Лоре Брайант, Брайан Колер, Светлане Кудревич, Кэти Меррик, Кей Нейдерлиц, Терезе Шейбс, Лори Стейнберг и покойной Барбаре Венишник. Спасибо всем нашим талантливым фотографам и тем, кто сделал возможным выпуск этой книги.

Моя семья поддерживала меня все то время, пока я вязала и писала книгу.

Спасибо за поддержку и терпение моему мужу Расселу и моим дочерям Шоне и Анабель.



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.

РАСПУТЫВАЕМ ПЛЕТЕНКУ 3

ГЛАВА 1. ЭНТРЕЛАК.

ШАГ ЗА ШАГОМ..... 4

Основы энтрелака 6

Подъем петель 12

Обратное вязание 13

Энтрелака по кругу..... 14

Обернуть и повернуть 14

Вязание треугольных
деталей..... 15



ГЛАВА 2. УЗОРЫ 16

Основные узоры 19

Ажурные узоры 29

Косы и жгуты..... 40

Рельефные узоры..... 44

Геометрические узоры..... 50

Многоцветные узоры..... 56

Меланжевые узоры 62

Вышивка..... 70

ГЛАВА 3. МОДЕЛИ..... 74

Пончо 76

Наволочки для подушек..... 80

Воротник-шарф 84

Кокетливые носочки..... 86

Сумка для покупок 90

Детское одеяло

«Сладкие сны»..... 93

Покрывало с геометри-

ческими узорами 96

Детский кардиган

«Розовый сад» 100

Кардиган в эдвардианском
стиле 104

Твидовый берет 110

Косынка 113

Шарф-жабо 116



Жилет

«Все оттенки серого» 118

Дамская сумка 124

Треугольная шаль 128

Комплект шарфов 130

Высокие ажурные
митенки..... 136

Шапочки в виде овощей
и фруктов 139

Жакет с узором

«Садовая дорожка»..... 144

Шаль 148

ГЛАВА 4. КОНСТРУИРОВАНИЕ В ТЕХНИКЕ ПЛЕТЕНКА 152

Плотность вязания 156

Сокращения
и обозначения 157

Таблица толщины
пряжи 158

Благодарности 159